

Radio / Cassette / Changer

Hamburg RCM 148
Melbourne RCM 148
Miami DJ

Mode d'emploi

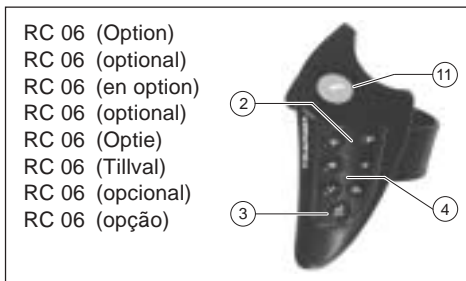


 **BLAUPUNKT**
Bosch Gruppe



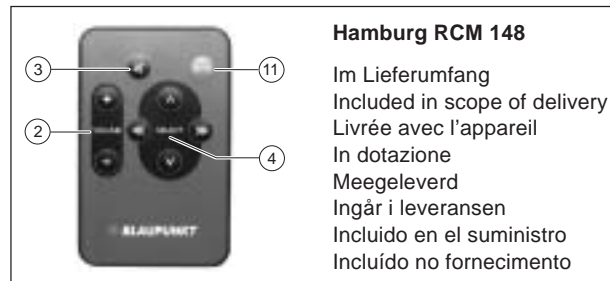
Hamburg RCM 148

Melbourne RCM 148
Miami DJ



- RC 06 (Option)
- RC 06 (optional)
- RC 06 (en option)
- RC 06 (optional)
- RC 06 (Optie)
- RC 06 (Tillval)
- RC 06 (opcional)
- RC 06 (opção)

Fernbedienungen
Remote controls
Télécommandes
Telecomandi
Afstandsbedienings
Fjärrkontroller
Mandos a distancia
Telecomandos



Hamburg RCM 148

Im Lieferumfang
Included in scope of delivery
Livrée avec l'appareil
In dotazione
Meegeleverd
Ingår i leveransen
Incluido en el suministro
Incluído no fornecimento

Table des matières

Description succincte	55	Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM)	66	Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur .	73
Remarques importantes	61	Commutation de niveau de mémoire	66	Mode lecture de cassettes	73
Points à lire impérativement	61	Mémorisation des stations	67	Insertion de la cassette	73
Sécurité routière	61	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore	67	Ejection de la cassette	73
Montage	61	Appel des stations mémorisées	67	Avance/retour rapide	73
Telephone-Mute (mise en sourdine pour téléphone)	61	Recherche-écoute des stations mémorisées avec Preset Scan	67	Sélection de titre avec S-CPS	73
Accessoires	61	Recherche-écoute des émetteurs pouvant être reçus avec Radio-Scan	68	Inversion de piste (autoreverse)	74
Remplacement de la pile	61	Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations	68	Commutation de type de bande	74
Système de protection antivol KeyCard	62	Commutation stéréo-mono	68	Recherche-lecture des titres de cassette avec SCAN	74
Mise en service de l'appareil	62	Loudness	68	Dolby B NR*	74
Retrait de la KeyCard	63	PTY – Programme-Type	68	Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande avec RM	74
“Initier” la deuxième KeyCard/ Remplacer la KeyCard	63	Pour activer/désactiver PTY	68	Saut automatique des passages non enregistrés par Blank Skip	74
Affichage des données du passeport radio	63	Genre de programme	69	Conseils d'entretien	75
Short Additional Memory (S.A.M.)	63	Affichage du genre de programme de l'émetteur	69	Mode changeur	75
Turn On Message (T.O.M.)	63	Affichage du genre de programme choisi	70	Sélection du mode changeur	75
Signaux optiques de dissuasion contre le vol	63	Choix de genres de programmes	70	Sélection du CD et des titres	75
Entretien de la KeyCard	64	Mémorisation du genre de programme	70	MIX	76
Sélection de la source sonore	64	Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN	70	Sélection du mode d'affichage	76
Mode radio avec RDS	65	Priorité PTY	71	SCAN	76
AF - Fréquence alternative	65	Réception d'informations routières avec RDS-EON	72	Attribuer un nom au CD	76
REG - Régional	65	Priorité de réception des informations routières	72	Effacer le nom du CD par DSC-UPDATE	77
Sélection de la gamme d'ondes (uniquement Melbourne RCM 148, Miami DJ)	65	Signal avertisseur	72	Programmation par DSC	78
Réglage des émetteurs	66	Mise hors circuit du signal avertisseur .	72	Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine	80
Recherche automatique des stations \wedge/\vee	66	Démarrage automatique de la recherche	72	Annexe	81
Réglage manuel des stations avec << >>	66			Caractéristiques techniques	81
				Service téléphonique d'urgence	
				Blaupunkt	81

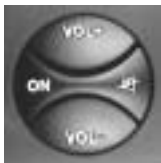
Description succincte

① Mise en marche par les touches:

La KeyCard étant insérée, appuyez sur une des touches représentées ci-dessous.

L'appareil fonctionne au volume sonore préréglé.

Pour l'éteindre, appuyez sur la touche ON.



Mise en marche/arrêt par la Key-Card:

L'appareil en marche est éteint/rallumé en retirant/réinsérant la KeyCard.

Remarque:

Veuillez impérativement lire à ce sujet le chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

Arrêt/mise en marche par l'allumage

Si les branchements nécessaires ont été effectués, l'appareil peut être arrêté et à nouveau mis en marche par l'allumage.

L'allumage venant d'être coupé, un double-bip vous rappelle que vous devez retirer la KeyCard avant de quitter le véhicule.

Mise en marche lorsque l'allumage est coupé

L'appareil peut encore être utilisé de la façon suivante lorsque l'allumage est coupé (KeyCard insérée):

Appuyez sur **ON** après le double 'bip'. L'appareil est mis en marche.

Après une heure de fonctionnement, l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser la batterie du véhicule.

② VOL+ / VOL-


Réglage du volume sonore.


Après sa mise en marche, l'autoradio fonctionne avec un volume sonore pré-réglé (VOL FIX).


VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").


③

Réduction d'un seul coup du volume sonore.

La possibilité de baisser instantanément le volume sonore existe, en appuyant sur la touche . L'écran affiche "MUTE" (sourdine).

Cette fonction est à son tour désactivée en appuyant sur la touche  ou sur la touche **VOL+**.

Si on appuie sur **VOL-**, le volume sonore de  (sourdine) est repris. Le volume sonore de sourdine est programmable de la façon suivante:

- régler le volume sonore désiré
- appuyer pendant 1 sec. sur  (un bip retentit).

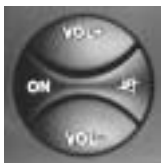
Ce volume sonore est mémorisé comme volume de sourdine.

Fonction supplémentaire

Touche de mémoire dans le menu DSC.

④ Touche à bascule / télécommande

Touche à bascule



Mode radio

▲/▼ Recherche automatique des stations

▲ haut
▼ bas

<</>> par paliers vers le bas/haut (en FM, seulement quand "AF" est éteint)

seulement en FM:

<</>> passage en revue dans les chaînes de stations, quand "AF" est allumé.
Par exemple: NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY.

Mode lecture de cassettes

▲/▼ Sélection de titre (S-CPS)

▲ avant
▼ arrière

>> avance rapide

<< retour rapide

La fonction activée est stoppée en appuyant sur la touche contraire.

Mode changeur

En option sur: *Hamburg RCM 148,*
Melbourne RCM 148

De série sur: *Miami DJ*

Sélection du CD

>> vers le haut

<< vers le bas

Sélection des titres

▲ vers le haut: appuyer brièvement sur la touche.

CUE - avance rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.

▼ vers le bas: appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives sur la touche

Redémarrer le titre: appuyer brièvement sur la touche.

REVIEW - retour rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.

Fonctions additionnelles de la touche à bascule:

Possibilités de réglages additionnels avec

AUD ⑱

DSC-Mode ⑳

PTY ⑲

La fonction correspondante doit pour cela être activée.

Télécommande

RC 06 (option)

livrée avec l'appareil
Hamburg RCM 148



La télécommande vous permet d'effectuer les mêmes opérations de commande que vous effectuez à l'aide des touches correspondantes de l'autoradio.

Exception:

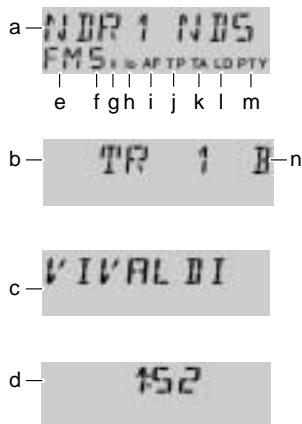
Mode radio

<< Appuyer brièvement -
Commuter le niveau de mémoire FM.

<< Appuyer pendant 1 sec. environ -
Mémoriser les six émetteurs les plus puissants par Travelstore.

>> Appeler des émetteurs mémorisés dans le niveau de mémoire choisi I, II ou T.

5 Display



- a) NDR1 NDS - Sigle de la station
- b) TR 1 - Face 1 de la cassette
- c) VIVALDI - Nom du CD ou
- d) 1 : 52 - Time (durée déjà jouée) et Number (numéro du CD) en mode changeur
- e) FM - Gamme d'ondes
- f) 5 - Touche de station (de 1 à 6)
- g) I, II, T - Niveau de mémoire I, II, ou Travelstore
- h) lo - Sensibilité de recherche automatique

- i) AF - Fréquence alternative en mode RDS
- j) TP - Une station émettrice d'informations routières est reçue
- k) TA - Priorité aux stations d'informations routières
- l) LD - Loudness activé
- m) PTY - La sélection par genre de programme est activée
- n) B - Dolby B NR

6 Système de protection antivol Key-Card

Pour faire fonctionner l'appareil, sa KeyCard doit y être insérée.



Introduction de la KeyCard

La languette KeyCard étant sortie, introduisez la KeyCard **avec la surface de contact vers le haut** dans la fente au centre de la poignée concave.

Si nécessaire, tirez la languette Key-Card pour la faire sortir.

Veillez impérativement lire le chapitre "Système de protection antivol Key-Card".

Clignotement de la languette Key-Card

Lorsque la radio est arrêtée et la Key-Card retirée de l'appareil, la languette de la KeyCard clignote, si le réglage correspondant a été effectué : il s'agit d'un signal optique de dissuasion antivol.

Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "Programmation par DSC".

7 FMT (Hamburg RCM 148) BND (Melbourne RCM 148, Miami DJ)

Commutateur pour les niveaux de mémoires (FM) I, II et T.

Pour changer de niveau de mémoire:

Appuyer sur la touche.

L'écran affiche le niveau de mémoire sélectionné.

Melbourne RCM 148, Miami DJ:

Les gammes d'ondes PO et GO peuvent en plus être choisies, si "AM ON" est sélectionné dans le menu DSC.

Travelstore

Mémorisation et appel des 6 émetteurs les plus puissants.

Mémorisation: appuyer environ 1 sec. sur la touche, jusqu'à ce qu'un bip retentisse, ou que "T-STORE" soit affiché à l'écran.

Appel: sélectionner le niveau de mémoire "T", et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

⑧ **AF**

Fréquence alternative en mode RDS: Quand "AF" est affiché à l'écran, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS la meilleure fréquence de réception du même programme. Pour activer/désactiver AF: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Pour activer/désactiver REG: appuyer sur la touche **AF** pendant environ 1 seconde (un bip retentit). "REG ON" ou "REG OFF" est alors affiché à l'écran (voir "REG-Régional").

⑨ **TA (Traffic Announcement = priorité aux messages d'informations routières)**

Quand "TA" est affiché à l'écran, seules sont écoutées les stations émettrices d'informations routières.

Pour activer/désactiver la priorité: appuyer sur la touche **TA**.

⑩ **Touches de station 1, 2, 3, 4, 5, 6**
6 stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire I, II, T, M et L).

Pour mémoriser les stations - Appuyer aussi longtemps que nécessaire sur une touche de station en mode radio jusqu'à ce que le programme redevienne audible (un bip retentit).

Pour appeler les stations mémorisées - Sélectionner le niveau de mémoire et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

Fonction supplémentaire des touches de station

Mémorisation et appel de genres de programmes.

Quand la fonction PTY est activée ("PTY" à l'écran), vous pouvez, en FM, mémoriser un genre de programme sur chaque touche de station, et l'appeler.

⑪ **SRC (Source)**

Vous pouvez passer d'un mode de fonctionnement à l'autre, parmi les modes radio, cassette et changeur, si une cassette est insérée et/ou si un changeur est raccordé à l'appareil.

⑫ **□□ / lo**

Mode radio

Pour régler la sensibilité de recherche automatique: appuyer brièvement sur la touche.

Quand "lo" est affiché à l'écran, la sensibilité de réception normale est sélectionnée, et la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations dont la réception est excellente.

Quand "lo" n'est pas affiché à l'écran, la haute sensibilité de réception est sélectionnée, et la recherche automatique s'arrête aussi sur les stations dont la qualité de réception est moins bonne.

Fonction supplémentaire lo

Commutation Mono/Stéréo:

Appuyer environ 1 sec. sur la touche (un bip retentit).

Le mode choisi est brièvement affiché à l'écran.

Mode lecture de cassette



Dolby B NR*

Reproduction optimale des cassettes enregistrées par Dolby B NR, lorsque "B" s'allume sur l'afficheur.

* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

13 ▽ / ≡

Pour inverser le sens de défilement de la bande: appuyer brièvement sur la touche.

Pour éjecter la cassette: appuyer environ 1 sec. sur la touche.

Fonction additionnelle ▽ / ≡

Pour afficher la fréquence en mode radio: appuyer brièvement sur la touche. La fréquence est brièvement affichée.

14 Compartiment à cassette

Insérer la cassette, face A ou 1 tournée vers le haut, l'ouverture vers la gauche.

15 SC

Mode radio

Scan (recherche-écoute)

La fonction Scan ne peut être lancée que si PTY est désactivée ("PTY" n'est pas affiché à l'écran).

Appuyer brièvement sur la touche **SC** - le sigle ou la fréquence de l'émetteur écouté clignote à l'écran. "FM SCAN" ou "AM SCAN" est affiché à l'écran pendant la recherche.

Tous les émetteurs de la gamme d'ondes sélectionnée pouvant être reçus sont trouvés et brièvement écoutés.

Preset Scan (recherche-écoute des stations mémorisées)

La fonction Preset-Scan ne peut être lancée que si PTY est désactivée ("PTY" n'est pas affiché à l'écran). Appuyer environ 1 sec. sur la touche **SC** -

un bip retentit, "SCAN" est affiché en alternance avec le sigle ou la fréquence de l'émetteur qui est brièvement écouté.

Tous les émetteurs de la gamme d'ondes sélectionnée qui sont mémorisés sur les touches de stations sont brièvement écoutés.

Pour arrêter Scan/Preset Scan: Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.

PTY-Scan

La fonction PTY-Scan ne peut être lancée que si PTY est activée ("PTY" est affiché à l'écran).

Les émetteurs du type de programme sélectionné sont brièvement écoutés.

Mode lecture de cassette

Scan de cassette (recherche-lecture des débuts de titres)

Appuyer sur la touche **SC** - "CC SCAN" apparaît à l'affichage. Les débuts des titres de la cassette sont brièvement lus.

Pour stopper la recherche-lecture: Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.

Mode changeur

Scan CD (recherche-lecture des débuts de titres)

Appuyer brièvement sur la touche **SC** - "CDC SCAN" apparaît à l'affichage.

Les débuts des titres du CD sont brièvement lus.

Pour stopper la recherche-lecture:

Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.

16 **PTY**

Programme **Type** = genre de programme.

Avec PTY, les touches de stations sont transformées en touches de genres de programmes. Un genre de programme, comme par exemple INFORMATIONS, SPORT, MUSIQUE POP, SCIENCE, peut être sélectionné en appuyant sur une touche de station.

Quand PTY est activée ("PTY" affiché à l'écran), tous les types de programmes peuvent être appelés à l'aide de la touche à bascule << >>.

17 **DSC (Direct Software Control)**

DSC permet de modifier les réglages de base programmables. Vous trouverez des informations supplémentaires à ce sujet sous le chapitre "Programmation par DSC".

18 **AUD**

Réglage des aigus (treble) et des graves (bass).

Appuyez une fois sur **AUD**, et modifiez les valeurs à l'aide de la touche à bascule.

- ▲ Treble +
- ▼ Treble -
- ◀ Bass -
- ▶ Bass +

Réglage de la balance (gauche/droite) et du fader (avant/arrière).

Appuyez deux fois sur **AUD**:

- ▲ Fader avant
- ▼ Fader arrière
- ◀ Balance gauche
- ▶ Balance droite

L'écran affiche les valeurs modifiées. Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Pour désactiver la fonction AUD, appuyez encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée en l'espace de 8 secondes, l'écran revient à l'état précédent.

Fonction supplémentaire AUD

Loudness - augmentation audible des graves à faible volume sonore.

Loudness activé/désactivé: appuyer environ 1 seconde sur la touche **AUD**. "LD" est affiché à l'écran quand le loudness est activé.

Sous le chapitre "Programmation par DSC", vous trouverez comment régler le loudness.

Remarques importantes

Points à lire impérativement

Avant de mettre en service votre autoradio, veuillez lire attentivement les remarques et conseils suivants:

Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle (+) (par l'allumage) et du pôle

(+) permanent doivent avoir été correctement effectués.

Ne reliez pas les sorties des hauts-parleurs à la masse!

Telephone-Mute (mise en sourdine pour téléphone)

Si votre véhicule est muni d'un téléphone de voiture, l'autoradio peut automatiquement mettre en sourdine l'écoute radio, cassette ou CD lorsque le téléphone fonctionne (Telephone-Mute).

L'écran affiche alors "PHONE".

Les informations routières ont la priorité si TA est activé. Vous pouvez arrêter le message en appuyant sur la touche **TA**.

Accessoires

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt!

Vous pouvez utiliser les articles Blaupunkt suivants avec cet appareil:

Amplificateurs

Tous les amplificateurs Blaupunkt. Le câble de sortie préampli 7 607 893 093 est nécessaire.

Changeurs

CDC A 06, CDC A 072

Miami DJ:

CDC A 072 livré de série.

Télécommande

La télécommande infrarouge au volant RC 06 permet de commander à partir du volant les fonctions les plus importantes dans tous les modes de fonctionnement.

Hamburg RCM 148:

Une télécommande infrarouge à commande manuelle est livrée avec l'appareil.

Remplacement de la pile

La pile ronde doit être changée dès que la télécommande présente des signes de réduction de puissance.

Télécommande de volant à infrarouges (en option):

Le changement de pile est décrit dans les instructions de montage correspondantes.

Télécommande manuelle à infrarouges (seulement avec Hamburg RCM 148):

Faites coulisser le couvercle du compartiment à pile dans le sens de la flèche et retirez-le délicatement.

Introduisez la nouvelle pile et repoussez le couvercle jusqu'à enclenchement.



**Préservez l'environnement!
Les piles et les accumulateurs
usés ne doivent pas être éva-
cués mélangés aux autres ordu-
res ménagères!**

Veillez les rapporter à un point de vente spécialisé ou les déposer dans un conteneur de collecte spécifique.

Systeme de protection antivol KeyCard

Une KeyCard est comprise dans la livraison.

L'autoradio peut également être utilisé avec une deuxième KeyCard.

En cas de perte ou d'endommagement de la KeyCard, vous pouvez vous procurer une carte de remplacement chez votre revendeur spécialisé.

Si vous utilisez deux KeyCards, vous avez la possibilité de mémoriser séparément les réglages des fonctions suivantes:

Graves (bass), aigus (treble), balance et fader, Loudness, TA (volume sonore des messages d'infos routières), priorité TA, AF, volume sonore du bip, volume de sourdine (Mute), lo ou dx, Colour, BLS, RM ON/OFF, Dolby B, fonctions PTY.

En outre, l'appareil conserve l'état modifié en dernier, comme la gamme d'ondes (*seulement Melbourne RCM 148, Miami DJ*) et le réglage des stations.

Vous retrouvez ainsi, après avoir inséré votre KeyCard, les réglages de base que vous avez vous-même effectués.

Mise en marche de l'appareil

- Allumez l'appareil.
La languette KeyCard étant sortie, introduisez la KeyCard **avec la surface de contact vers le haut** dans la fente au centre de la poignée concave.

L'autoradio est prêt à fonctionner.

Lorsqu'une KeyCard étrangère est introduite dans l'appareil, les messages "CARD ERR", puis "WAIT" sont successivement affichés à l'écran. Veuillez attendre avant de continuer à manipuler l'appareil.

L'appareil s'éteint au bout d'environ 10 secondes.

Si une carte d'un autre type (par ex. carte de téléphone ou carte de crédit) est introduite, le message "WRONG KC" apparaît à l'écran pendant environ 2 secondes.

Retirez la mauvaise carte et introduisez une KeyCard que l'appareil connaît.

Après le message "CARD ERR" ou "WRONG KC":

- appuyer sur **ON** pour mettre l'appareil en marche.

Retrait de la KeyCard

- Tirez vers vous la languette de la KeyCard, et retirez cette dernière.

Initialiser la deuxième KeyCard/ Remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être initialisée comme KeyCard additionnelle lorsque l'appareil est utilisé avec la première KeyCard.

Pour initialiser une 2ème KeyCard:

- introduisez la première KeyCard et allumez l'appareil.
- appuyez sur **DSC** et sélectionnez "LEARN KC" avec \wedge/\vee .
- appuyez sur << ou sur >>.

L'écran affiche "CHANGE".

- retirez la première KeyCard et insérez la nouvelle KeyCard pendant que "CHANGE" est affiché à l'écran.

Après l'affichage de "READY" ou de "LEARN KC",

- appuyez sur **DSC**.

L'appareil peut maintenant aussi être utilisé avec la deuxième KeyCard. Il ne peut être utilisé qu'avec deux KeyCards au maximum.

En initialisant une troisième KeyCard, la légitimation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée pour l'initialisation est automatiquement supprimée.

Affichage des données du passport radio

Grâce à la KeyCard fournie, vous pouvez afficher à l'écran les données du passport radio, comme par exemple le nom de l'appareil, le numéro de modèle (7 6 ...), et le numéro de l'appareil.

Vous trouverez la description des opérations à effectuer pour cela sous "Programmation par DSC – READ KC".

Short Additional Memory (S.A.M.)

= courte information

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité, sous le menu DSC, d'afficher une courte information qui défile à l'écran. Par exemple le numéro de téléphone du garage, ou le numéro d'appel d'urgence de l'Automobile-Club.

Un revendeur équipé du matériel nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 48 signes au maximum.

Turn On Message (T.O.M.)

= message affiché à la mise en marche

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité de faire afficher à l'écran un message choisi par vous-même à chaque mise en marche de l'appareil.

Un revendeur disposant de l'équipement nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 162 signes au maximum. Le texte est affiché chaque fois que vous allumez l'appareil avec cette KeyCard.

Signaux optiques de dissuasion contre le vol

La languette KeyCard clignote

Lorsque le véhicule est stationnement, on peut faire clignoter la languette KeyCard à titre de dissuasion optique contre le vol.

Les conditions suivantes doivent pour cela être remplies:

Le pôle (+) et le pôle (-) permanent doivent être raccordés de façon correcte, comme décrit dans la notice de montage.

"LED ON" doit être sélectionné dans le mode DSC.

Si nécessaire, consulter pour cela "Programmation par DSC – LED".

Sélection de la source sonore

Arrêt du clignotement

Pour désactiver le clignotement, sélectionnez "LED OFF" dans le menu DSC.

Entretien de la KeyCard

Un fonctionnement parfait de la KeyCard est garanti si les contacts sont exempts de toute particule étrangère. Evitez de toucher directement ces contacts avec les mains.

Si nécessaire, veuillez nettoyer les contacts de la KeyCard avec un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool.

Vous pouvez, avec la touche SRC (**S**our**C**e), choisir entre les modes de fonctionnement suivants:

Radio,

Cassette,

Changeur (*Hamburg RCM 148, Melbourne RCM 148 uniquement en option*).

Il n'est possible de sélectionner le mode Cassette ou Changeur que si une cassette est en place ou si un changeur est connecté.

Pour changer de mode:

- Appuyer brièvement sur la touche **SRC**.

Mode radio avec RDS (Radio Data System)

Le **Radio Data System** vous procure en FM davantage de confort à l'écoute de la radio. De plus en plus de stations diffusent des informations RDS en plus de leur programme.

Dès que les programmes d'émission sont identifiés, le sigle de la station correspondante s'affiche à l'écran avec, le cas échéant, l'indication du code régional, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). En mode RDS, les touches de station se transforment en touches de sélection de programmes. Vous êtes alors précisément informé du programme que vous recevez, et vous êtes donc en mesure de sélectionner exactement le programme que vous désirez écouter. RDS vous offre encore d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence alternative) veille à ce que le programme sélectionné soit automatiquement réglé sur sa meilleure fréquence de réception.

Cette fonction est activée quand "AF" est affiché à l'écran.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Le son peut être momentanément coupé pendant la recherche du programme offrant la meilleure réception.

Si "SEARCH" (recherche) apparaît à l'écran lorsqu'on allume l'autoradio ou qu'on appelle une fréquence mémorisée, l'appareil est en train de rechercher automatiquement une autre fréquence.

L'indication "SEARCH" disparaît de l'écran dès qu'une autre fréquence est trouvée, ou après que toute la bande de fréquence ait été balayée.

Si le programme sélectionné ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

REG - Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi, par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.

Si vous recevez un programme régional et que vous désirez continuer à l'écouter,

- appuyez sur la touche **AF** pendant environ 1 sec. "REG ON" s'affiche à l'écran.

Si vous sortez de la zone de réception du programme régional, ou si vous souhaitez

à nouveau le service RDS complet, commutez sur "REG OFF".

- Appuyez sur **AF** pendant environ 1 sec. jusqu'à ce que "REG OFF" soit affiché.

Quand la fonction REG est activée, le message "REG ON" apparaît brièvement sur l'écran de visualisation à chaque fois que l'on allume l'appareil.

Sélection de la gamme d'ondes

(uniquement Melbourne RCM 148, Miami DJ)

Vous pouvez sélectionner les gammes de fréquences suivantes:

FM 87,5 - 108 MHz,
PO 531 - 1602 kHz et
GO 153 - 279 kHz.

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **BND**, jusqu'à ce que la gamme d'ondes souhaitée soit affichée à l'écran.

Remarque:

Dans le menu DSC, les ondes moyennes (PO), ou les grandes ondes (GO), ou les deux gammes d'ondes à la fois peuvent être bloquées pour la sélection des émetteurs.

Cela présente l'avantage que les seules gammes nécessaires peuvent être sélectionnées.

tionnées, et donc que l'on doit d'autant moins appuyer sur la touche **BND**. Si nécessaire, veuillez consulter à ce sujet le chapitre "Programmation par DSC – AM ON ou AM OFF".

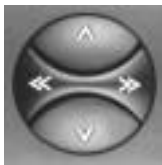
Réglage des émetteurs

Recherche automatique des stations

∧/∨

- Appuyer sur la touche à bascule ∧/∨, l'autoradio se met à rechercher automatiquement la station suivante.

Si vous maintenez la touche à bascule ∧/∨ enfoncée, la recherche automatique en avant ou en arrière s'accélère.



Recherche automatique des stations

- ▲ avant
- ▼ arrière
- << / >> Retour/avance progressif (en FM seulement si AF hors service).

Réglage manuel des stations avec

<< >>

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Pour cela, AF et PTY doivent être désactivées (les symboles ne sont pas affichés à l'écran).

Si nécessaire, désactivez ces fonctions:

- Appuyez brièvement sur la touche **AF** et/ou sur la touche **PTY**.

Pour effectuer manuellement le réglage:

- Appuyer sur la touche à bascule << >>, les fréquences défilent par paliers en avant ou en arrière.

Si vous maintenez la touche à bascule enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM)

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.

Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs peuvent être reçus, vous pouvez, avec la touche à bascule >> (avant) ou << (arrière), passer en revue les stations de cette chaîne, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY.

A la condition, toutefois, que ces stations aient été reçues au moins une fois, et que la fonction "AF" soit activée (affichée à l'écran).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyez sur **FMT** ou sur **BND** pendant 1 sec.; un défilement de fréquences a lieu. L'écran affiche "T-STORE".

Dans le cas où "AF" n'est pas affiché,

- appuyez sur **AF**.

Les conditions nécessaires à la sélection des émetteurs par la touche à bascule << >> sont ainsi remplies.

Commutation de niveau de mémoire

Vous avez la possibilité de changer de niveau de mémoire (I, II et T), pour mémoriser des stations ou appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné est affiché à l'écran.

- Appuyez sur **FMT** ou **BND** autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché à l'écran.

Mémorisation des stations

Avec les touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**, vous avez la possibilité, en FM, de mémoriser six émetteurs sur chaque niveau de mémoire (I, II et T).

Dans la gamme PO/GO (*uniquement Melbourne RCM 148, Miami DJ*), vous avez également la possibilité de mémoriser respectivement 6 stations.

- Sélectionnez le niveau de mémoire.
- Réglez un émetteur au moyen de la touche à bascule (automatiquement avec \wedge/\vee ou manuellement avec $\ll \gg$).
- Maintenir la touche de station enfoncée, jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après une coupure momentanée du son (d'environ 1 seconde), ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

L'émetteur est maintenant mémorisé.

La touche correspondante est affichée à l'écran.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, sa place de mémoire et le niveau de mémoire correspondants clignotent brièvement.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations FM les plus puissantes de votre zone de réception; elles sont alors classées suivant leur intensité de champ. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyez sur **FMT** ou sur **BND** pendant environ 1 sec.

L'écran affiche "T-STORE".

Les 6 stations FM les plus puissantes sont automatiquement mémorisées dans le niveau de mémoire "T" (Travelstore). La mémorisation terminée, le premier émetteur est reçu sur la touche de station 1.

Si besoin est, les stations peuvent également être mémorisées manuellement sur le niveau de mémoire "T" (voir "Mémorisation des stations").

Appel des stations mémorisées

Au besoin, vous pouvez appeler les stations mémorisées par simple pression sur une touche

- Choisir le niveau de mémoire avec **FMT** ou **BND**.
- Appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

Recherche-écoute des stations mémorisées avec Preset Scan

Vous avez la possibilité de passer brièvement en revue les émetteurs mémorisés.

Preset Scan ne peut être lancée que si PTY est désactivée ("PTY" n'est pas affichée à l'écran).

Démarrage de Preset Scan:

- Appuyez sur la touche **SC** pendant environ 1 sec.

Tous les émetteurs mémorisés qui peuvent être reçus sont brièvement écoutés successivement.

Pour continuer d'écouter la station sur laquelle vous vous trouvez, ou arrêter Preset Scan:

- Appuyez brièvement sur la touche **SC**.

Remarque:

Si "TA" est affiché à l'écran, seuls sont alors passés en revue les émetteurs d'informations routières.

Recherche-écoute des émetteurs pouvant être reçus avec Radio-Scan

Vous avez la possibilité de faire rechercher et d'écouter brièvement tous les émetteurs de la gamme d'ondes sélectionnée pouvant être reçus.

Pour activer Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC**.

La fréquence reproduite ou le sigle de l'émetteur clignote à l'écran. Pendant la recherche, "FM SCAN" ou "AM SCAN" est affiché à l'écran.

Pour sélectionner la station qui est en train d'être reproduite ou arrêter Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan est alors automatiquement désactivée après la fin de la recherche. Vous écoutez alors l'émetteur que vous écoutiez avant la recherche.


Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations.

Si "lo" est affiché, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés.

Si la fonction "lo" est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés.

Pour passer d'une sensibilité à l'autre:

- Appuyez brièvement sur la touche  / lo.

Vous pouvez modifier le degré de sensibilité et le régler sur tous les paliers possibles.

Si besoin est, veuillez vous reporter au chapitre "Programmation par DSC – S-LO, S-DX".

Commutation stéréo-mono

Quand vous allumez l'autoradio, celui-ci se règle automatiquement sur le mode de retransmission stéréo.

En cas de variations des conditions de réception, l'appareil commute automatiquement sur le mode mono (mauvaises conditions de réception), ou stéréo (bonnes conditions de réception).

Vous avez aussi la possibilité de commuter manuellement sur Mono ou Stéréo:

- Appuyer environ 1 sec. sur  / lo.

Le mode de réception choisi est brièvement affiché à l'écran.

Loudness

Adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

- Appuyer environ 1 sec. sur **AUD**.

"LD" s'allume sur l'afficheur si le Loudness est activé.

Pour plus d'informations veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC".

PTY – Programme-Type (genre de programme)

PTY est un service RDS qui est de plus en plus mis en place par les émetteurs. Grâce à lui, il est possible de sélectionner des stations FM diffusant un genre de programme spécifique. Une fois que vous avez choisi le genre de programme, la sélection des stations peut être effectuée par la touche de recherche ou par Scan.

Pour activer/désactiver PTY

- Appuyer sur **PTY**.

Si la fonction est activée, l'écran affiche brièvement le genre de programme choisi en dernier lieu, et continuellement, en bas à droite, le sigle "PTY".

Genre de programme

Vous avez le possibilité d'afficher le genre de programme choisi en dernier lieu avec la touche << >>.

Vous pouvez sélectionner les genres de programmes mémorisés à partir des touches de stations 1 à 6.

La condition est que PTY soit activée.

Vous pouvez choisir la langue allemande ou anglaise par DSC (voir "Programmation par DSC - PTY LANG").

Les genres de programmes listés ci-dessous sont disponibles.

Les caractères gras sont identiques aux brefs messages PTY qui apparaissent à l'écran.

NEWS

infos

CURRENT AFFAIRS

politique

INFORMATION

magazine

SPORT

sport

EDUCATE

éducation

DRAMA

théâtre

CULTURE

culture

SCIENCE

sciences

VARIED

divertissement

POP MUSIC

musique pop

ROCK MUSIC

musique rock

M.O.R. M

musique d'ambiance

LIGHT M

classique lég

CLASSICS

classique

OTHER M

autre musique

WEATHER

météo

FINANCE

finance

CHILDREN'S PROGRAMMES

enfants

SOCIAL AFFAIRS

société

RELIGION

religion

PHONE IN

appel envoi

TRAVEL

voyages

HOBBIES

loisirs

JAZZ MUSIC

jazz

COUNTRY MUSIC

country

NATIONAL MUSIC

musique nationale

OLDIES MUSIC

oldies

FOLK MUSIC

folklore

DOCUMENTARY

documentaire

ALARM TEST (seulement pour le service)
test (alarme)

Affichage du genre de programme de l'émetteur

- Appuyer pendant environ 1 sec. sur la touche **PTY**.

Le genre de programme diffusé par l'émetteur reçu est affiché à l'écran après le bip.

Si le message "NONE" (pas de PTY) est affiché, cet émetteur n'a pas de code PTY.

Affichage du genre de programme choisi

- Appuyez sur << ou sur >>.

Le genre de programme sélectionné en dernier lieu est brièvement affiché à l'écran.

Choix de genres de programmes

a) avec les touches de station

Lorsque PTY est activé, les genres de programmes mémorisés à l'usine peuvent être sélectionnés avec les touches de stations 1 à 6.

- Appuyez sur une des touches 1 à 6.

L'écran affiche le genre de programme sélectionné pendant 2 secondes.

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme, alors

- lancez la recherche avec \wedge/\vee .

Si aucun émetteur du genre de programme choisi n'est trouvé, l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui qui a été réglé en dernier lieu. Vous pouvez affecter à chacune des places de mémoire un autre des genres de programmes disponibles. Si besoin est, veuillez lire le paragraphe ci-dessous: "Mémorisation du genre de programme".

b) avec << >> de la touche de recherche à bascule

Lorsque PTY est activé, vous pouvez choisir un genre de programme à l'aide de << >>.

- Appuyez sur << ou sur >>, le genre de programme choisi en dernier lieu est affiché pendant 3 secondes.
- Pendant cet espace de temps, choisissez le genre de programme avec >> (avant) ou << (arrière).
- Appuyez autant de fois que nécessaire sur << ou sur >>.

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme,

- lancez la recherche avec \wedge/\vee .

Si aucun émetteur diffusant ce genre de programme n'est trouvé, alors l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui sur lequel vous étiez en dernier lieu.

Mémorisation du genre de programme

Un genre de programme spécifique a été mémorisé à l'usine sur chacune des touches 1 à 6.

Vous avez cependant aussi la possibilité de mémoriser d'autres genres de programmes disponibles.

Pour ce faire, "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Si nécessaire, activez la fonction **PTY** en appuyant sur la touche correspondante
- Sélectionnez le genre de programme avec la touche << >> et
- appuyez sur la touche choisie (de 1 à 6) jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Le genre de programme sélectionné peut maintenant être appelé au moyen de cette touche quand "PTY" est affiché.

Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN

Condition: "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Appuyez sur **SC**.

Les émetteurs de ce genre de programme qui peuvent être reçus sont alors passés en revue.

Pour désactiver SCAN:

- Appuyez à nouveau sur la touche **SC**.

Priorité PTY

Situation

PTY est activée, son sigle est affiché à l'écran.

Il n'est pour le moment pas possible de recevoir d'émetteur diffusant le genre de programme sélectionné (par la recherche automatique ou par SCAN).

L'appareil se remet sur l'émetteur précédent. En mode radio, dès qu'une émission du genre de programme sélectionné peut être reçue dans la chaîne d'émetteurs, l'appareil commute automatiquement sur cet émetteur pour la durée de l'émission.

Exemple:

- émetteur sélectionné en dernier lieu: NDR 3.
- "PTY" est affiché à l'écran
- "POP" a été choisi
- la recherche automatique a été lancée
- aucun émetteur ne diffusant "PTY-POP" n'a été trouvé
- l'écran affiche "NO PTY", et
- l'appareil revient automatiquement sur NDR 3
- NDR 2 diffuse "PTY-POP"

- l'appareil commute, à l'intérieur de la chaîne d'émetteurs, sur NDR 2, et reste sur cette station aussi longtemps que celle-ci diffuse du "POP".

Même s'il est en mode cassette ou changeur, l'appareil passe automatiquement en mode radio pour se régler sur l'émetteur qui, à l'intérieur de la chaîne de stations, diffuse le type de programme sélectionné.

Après la fin de l'émission PTY, l'appareil reste en mode de fonctionnement radio.

Remarque:

Comme il a été mentionné au début de ce chapitre, ces fonctions ne sont pas encore utilisables avec tous les émetteurs RDS.

Réception d'informations routières avec RDS-EON

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.

De nombreux émetteurs FM diffusent régulièrement des messages d'informations routières actualisées concernant leur zone d'émission.

Ces stations émettent un signal d'identification qui est capté par votre autoradio. Dès qu'il reçoit un tel signal, il affiche "TP" (Traffic Program - programme d'informations routières) à l'écran.

Il existe en outre des stations qui ne diffusent pas elles-mêmes de tels programmes, mais qui vous permettent, grâce à la fonction RDS-EON, de capter les messages de trafic routier émis par d'autres émetteurs de la même chaîne.

Au cours de la réception d'un émetteur de ce type (par ex. NDR 3), "TA" doit être affiché à l'écran pour que la priorité aux messages d'informations routières soit activée. En cas de réception d'un message d'informations routières, l'appareil commute automatiquement sur le programme d'informations routières (dans notre exemple, celui-ci est diffusé par NDR 2). Le message d'infos routières est reproduit, puis l'appareil commute à nouveau sur le programme écouté précédemment (NDR 3).

Priorité de réception des informations routières

Le sigle "TA" est affiché à l'écran quand la priorité aux informations routières est activée.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer sur la touche **TA**.

Si vous appuyez sur la touche **TA** alors qu'un message d'informations routières est en train d'être reproduit par votre autoradio, la priorité n'est suspendue que pour ce message. L'appareil revient à l'état précédent, et la priorité aux messages d'informations routières qui suivront reste activée. Pendant la reproduction de message d'informations routières, diverses touches sont désactivées.

Signal avertisseur

Quand vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'informations routières, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes environ.

Un signal avertisseur retentit également si vous appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur sans signal TP.

Mise hors circuit du signal avertisseur

a) Par sélection d'un autre émetteur d'informations routières:

- Pressez la touche de recherche à bascule ou
- appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur d'infos routières;

ou

b) par désactivation de la priorité aux informations routières:

- appuyez sur la touche **TA**.

Le sigle "TA" s'éteint.

Démarrage automatique de la recherche (en mode cassette et chanteur)

Lorsque vous écoutez une cassette ou un CD et que vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'infos routières sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouvel émetteur d'infos routières.

S'il ne trouve aucun émetteur diffusant des informations routières après 30 secondes de recherche, un signal (bip) est émis toutes les 30 secondes. Pour mettre fin à ce signal, procédez comme décrit précédemment.

Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur

Ce volume a été réglé à l'usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC – TA VOL").

Si le volume sonore est modifié pendant un message d'infos routières, cette modification n'aura d'effet que pendant la durée du message.

Mode lecture de cassettes

L'autoradio doit être allumé.

Dès qu'une cassette est introduite dans le compartiment, l'autoradio se met automatiquement en mode lecture de cassettes s'il n'y était pas auparavant.

Insertion de la cassette

- Allumez l'appareil.
- Introduisez la cassette.

La cassette est automatiquement transportée vers la position de lecture, et la face A ou 1 est jouée.

Pendant la reproduction de cassettes, "TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran (TRACK = face).

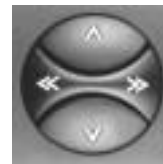
Introduire la cassette avec la face A ou 1 vers le haut, l'ouverture tournée vers la droite.



Ejection de la cassette

- Appuyez pendant environ une seconde sur $\nabla \triangle$.
La cassette est éjectée.

Avance/retour rapide



>> **avance rapide**

<< **retour rapide**

\wedge / ∇ **Sélection de titre (avec S-CPS)**

\wedge en avant

∇ en arrière

Appuyer sur $\nabla \triangle$ pour stopper la fonction.

Sélection de titre avec S-CPS (Super Cassette Programme Search)

Pour répéter ou sauter des titres d'une cassette par \wedge (avance) / ∇ (retour).

Il est possible de sauter 9 titres au maximum. Pour ce faire,

- appuyer sur la touche à bascule aussi souvent que nécessaire.

L'afficheur indique le nombre des titres à sauter.

Effectuer une correction à l'aide de la partie opposée de la touche.

Arrêt immédiat par $\nabla \triangle$.

Condition S-CPS: une pause d'au moins 3 secondes entre les titres.

Inversion de piste (autoreverse)

Pour changer le sens de défilement de la bande en cours de lecture:

- appuyer brièvement sur .

A la fin de la face, l'appareil commute automatiquement sur l'autre. "TR1" est affiché pour la première face, "TR2" pour la seconde.

Remarque:

Dans le cas d'une cassette dont la bande défile difficilement, une commutation sur l'autre face peut se produire prématurément. Vérifiez alors l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit souvent de rembobiner la cassette.

Commutation de type de bande

L'identification des types de bande oxyde de fer, dioxyde de chrome, ou métal est automatique, de même que la commutation sur la position correspondante.

Recherche-lecture des titres de cassette avec SCAN

Vous avez la possibilité de rechercher et de faire lire le début de chaque titre de la cassette. Dès qu'un titre vous plaît, vous pouvez désactiver la fonction SCAN, et la lecture du titre continue.

Pour lancer/stopper SCAN:

- appuyer brièvement sur la touche **SC**.


Condition nécessaire au fonctionnement de SCAN: une plage blanche d'au moins 3 secondes doit se trouver entre les titres.

Dolby B NR*

Cet appareil permet d'écouter des cassettes enregistrées avec un système Dolby B NR ou sans réducteur des bruits parasites. Les cassettes enregistrées avec le système Dolby NR* se caractérisent par un bruit de bande beaucoup moindre et une dynamique proportionnellement élevée.

"B" s'allume sur l'afficheur lorsque Dolby B NR est activé.

Mise en marche/arrêt du Dolby:

- Appuyer sur  / **lo**.

* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Le mot Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande avec RM (Radio Monitor)

Vous avez la possibilité, même quand la fonction CPS est activée, d'écouter la radio au lieu d'avoir le silence habituel qui se produit lors du défilement rapide de la bande. Si nécessaire, reportez-vous au chapitre "Programmation par DSC – RM ON ou RM OFF".

Saut automatique des passages non enregistrés par Blank Skip

Dès qu'une pause de plus de 10 secondes se produit pendant la lecture des cassettes, la bande avance automatiquement et rapidement jusqu'au début du morceau de musique suivant.

Pour activer ou désactiver Blank Skip veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC - BLS ON ou BLS OFF".

Mode changeur

Conseils d'entretien

N'utilisez dans votre véhicule que des cassettes C60 ou C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière, et les températures supérieures à 50 °C. Laissez les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter, pour éviter des irrégularités de défilement de la bande. Des perturbations de défilement et de reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement, suite à une accumulation de poussières sur les galets d'applique en caoutchouc et sur la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, utilisez un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool, mais jamais d'instrument dur.

En option sur:

Hamburg RCM 148, Melbourne RCM 148

De série sur:

Miami DJ

Vous pouvez commander confortablement la lecture de CD à l'aide d'un changeur de CD Blaupunkt CDC-A 06, CDC A 072.

Remarque:

N'utilisez que des disques laser ronds!

Les CD aux contours découpés en forme de papillon, de chope à bière, etc. ne sont pas appropriés à la lecture.

Leur utilisation peut gravement détériorer le CD et le lecteur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de détériorations dues à l'utilisation de disques inappropriés.

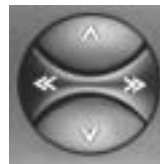
Sélection du mode changeur

Un magasin contenant au moins un CD doit se trouver dans l'appareil.

Vous pouvez choisir la source sonore avec la touche **SRC**:

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **SRC**, jusqu'à ce que les fonctions CD soient affichées à l'écran.

Sélection du CD et des titres



Sélection du CD

>> vers le haut

<< vers le bas

Sélection des titres

▲ **vers le haut:** appuyer brièvement sur la touche.

CUE - avance rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.

▼ **vers le bas:** appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives

Redémarrer le titre: appuyer brièvement sur la touche.

REVIEW - retour rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.

MIX

Cette option commande la lecture des titres du CD dans un ordre aléatoire.

Les fonctions MIX se commandent depuis le menu DSC.

MIX CDC – La fonction MIX est activée: Les CD sont sélectionnés dans un ordre aléatoire. Les titres du CD sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire. Ensuite le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

Les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire par appui sur la touche ▲

MIX OFF – La fonction MIX est désactivée. La lecture des titres du CD se fait normalement.

Commande des fonctions MIX:

- Appuyer sur la touche **DSC**. Sélectionner MIX avec la touche à bascule ▲/▼ et commuter avec << / >>.

Quand MIX est activé, l'écran affiche brièvement "CDC MIX" après chaque passage au mode changeur.

Sélection du mode d'affichage

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage en lecture de CD.

- "NAME" – Le nom entré, p.ex. "MA-DONNA" est affiché.
- "TIME" – l'écran affiche en minutes la durée du titre déjà jouée, p. ex. "2 : 32".
- "NUMBER" – l'écran affiche le numéro du disque, p. ex. "CD 8".

Changer de mode d'affichage:

- Appuyer sur **DSC**. Sélectionner "CDC DISP" avec la touche à bascule ▲/▼.
- Sélectionner "NAME", "TIME" ou "NUMBER" avec << / >>.

Pour la lecture instantanée, vous pouvez changer de mode d'affichage avec ▽△.

SCAN

Pour écouter brièvement les titres d'un CD.

Activer SCAN:

- Appuyer sur **SC**. Les titres sont brièvement reproduits successivement par ordre croissant.

Désactiver SCAN:

- Appuyer brièvement sur **SC**. Vous entendez le titre reproduit en dernier lieu. SCAN est aussi désactivée lorsqu'on appuie sur
 - **AUD, DSC, SRC, << / >>** ou ▲/▼.

Attribuer un nom au CD


La fonction DSC vous permet d'attribuer un nom à 99 CD.

Ce nom (p.ex. VIVALDI) s'inscrit sur l'afficheur lors de la reproduction du CD à condition que le type d'affichage "NAME" ait été choisi dans le menu DSC par CDC DISP.

Entrer le nom:

- Appuyez sur la touche **DSC**.
- Appuyez sur ▲/▼ jusqu'à ce que "CDC NAME" s'affiche.
- Appuyez sur ▸.

La première position d'entrée clignote.


- Choisissez alors un caractère à l'aide de la touche à bascule .

Les lettres majuscules (A-Z), les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9 apparaissent successivement.

- Passez au sous-tiret suivant à l'aide de la touche à bascule << >> et choisissez un caractère.

De cette manière on peut choisir jusqu'à 7 caractères.

Terminer l'entrée:

- Appuyez sur  pour mémoriser l'entrée.

Pour terminer l'entrée du nom

- appuyez sur **DSC** pour quitter le menu DSC.


Pour attribuer un nom à un autre CD

- choisissez un autre CD.


Un nom est modifié par l'entrée et la mémorisation d'autres caractères (écrire sur le nom).

Effacer le nom du CD par DSC-UPDATE

La fonction CDC UPD dans le menu DSC permet d'effacer le nom mémorisé d'un CD ou de tous les CD.

- Choisissez un CD dont le nom vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur **DSC**.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que "CDC UPD" s'affiche.
- Choisissez CLR DISC à l'aide de << >> si vous souhaitez effacer le nom du CD choisi ou
- choisissez CLR ALL à l'aide de << >> si vous souhaitez effacer les noms de tous les CD.

Attention: Vous effacez les noms mémorisés de tous les CD y compris des CD qui ne sont pas introduits dans le magasin.

- Activez l'effacement des noms par .

Pour terminer la fonction,

- appuyez sur **DSC**.

Programmation par DSC

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous permet d'adapter un certain nombre de réglages à vos besoins personnels, et de mémoriser ces modifications.

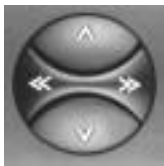
Les appareils sont réglés en usine.

Vous trouverez le tableau des réglages usine en fin de chapitre, pour que vous soyez toujours en mesure d'y revenir si vous le souhaitez.

Si vous désirez modifier une programmation,

- Sélectionnez la source correspondante avec **SRC** (par ex. mode radio si vous souhaitez modifier la langue sous PTY LANG).
- Appuyez sur la touche **DSC**.

Avec la touche à bascule, procédez au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'écran affiche l'état qui est en train d'être modifié.



- ^/v Sélection de la fonction
- << / >> Réglage d'une valeur / appel

AM ON / OFF (*Melbourne RCM 148, Miami DJ*)

Il est possible de bloquer l'une des deux gammes AM (PO/GO). Seules les gammes AM nécessaires peuvent alors être sélectionnées par la touche **BND**.

sélection possible de:

- AM ON – Toutes les gammes
- MW OFF – GO, FM
- LW OFF – PO, FM
- AM OFF – FM

MIX

uniquement en mode changeur

MIX CDC -

Sélection des CD dans un ordre aléatoire. Tous les titres du CD choisis sont lus dans un ordre aléatoire. Le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

MIX OFF -

La fonction MIX est désactivée.

CDC DISP uniquement en mode changeur

Choisir le type d'affichage NAME, TIME, NUMBER (voir "Fonctionnement du changeur - choisir le type d'affichage").

CDC NAME Affichage du nom unique en cas de fonctionnement du changeur (option). Cette fonction vous permet d'attribuer un nom quelconque à un CD (voir "Attribuer un nom à un CD").

RM ON / OFF uniquement en mode lecture de cassettes

(**R**adio **M**onitor)

Permet l'écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande en mode cassette.

RM ON – écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande.

RM OFF – fonction désactivée.

BLS	<p>uniquement en mode changeur Blank Skip - sauter automatiquement des passages non enregistrés de la bande. BLS ON – avance rapide automatique de la bande en cas de passages non enregistrés de plus de 10 secondes. BLS OFF – fonction désactivée.</p>	<p>Si le volume sonore standard est plus important que TA VOL, la reproduction du message sonore est effectuée à un volume un peu plus élevé que le volume standard.</p>	LEARN KC Vous pouvez “initier” une deuxième KeyCard. Lisez pour cela les instructions sous “Système de protection antivol KeyCard – Initier une deuxième KeyCard”.
LOUDNESS	<p>A faible volume d’écoute, adaptation (augmentation) des graves à l’ouïe humaine. LOUD 1 - faible augmentation LOUD 6 - forte augmentation</p>	BEEP “Bip”, signal sonore de confirmation des fonctions qui nécessitent le maintien d’une touche en position enfoncée pendant plus d’1 seconde. Le volume sonore du bip est réglable de 0 à 9 (0 = bip désactivé).	READ KC Les données d’une KeyCard peuvent être affichées. Avec la KeyCard livrée avec l’autoradio, les données concernant l’appareil, comme le nom, le n° de modèle (76...) et le numéro d’appareil sont affichées. Avec une deuxième KeyCard, que l’on peut acheter chez un revendeur spécialisé, les données programmées par ce revendeur peuvent être affichées (voir “Short Additional Memory S.A.M.”).
TA VOL	<p>Réglage, compris entre 0 et 63, du volume sonore des messages d’informations routières et du signal avertisseur. La reproduction du message est effectuée à ce volume sonore, si le volume sonore standard est inférieur à celui-ci.</p>	COLOUR Pour adapter la couleur d’éclairage de l’appareil à celle du tableau de bord. vert/orange	PTY LANG uniquement en mode radio Vous pouvez choisir la langue utilisée pour l’identification du genre de programme: ALLEMAND ou ANGLAIS
		LED ON/OFF Vous pouvez choisir entre LED ON et LED OFF. LED ON: la languette KeyCard clignote, en tant que sécurité supplémentaire, quand l’appareil est éteint et que la KeyCard est retirée.	

S-DX Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à grande distance
DX 1 - haute sensibilité
DX 3 - sensibilité normale

S-LO Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à faible distance
LO 1 - haute sensibilité
LO 3 - sensibilité normale
Les sensibilités de recherche pour les gammes AM et FM peuvent être réglées séparément.

CDC UPD Cette fonction permet d'effacer les noms attribués aux CD pour attribuer des noms à d'autres CD (voir "Effacer le nom du CD par DSC UPDATE").

AUX ON/OFF Ce point de menu ne s'affiche pas lorsqu'un changeur est raccordé.
L'appareil est réglé à l'usine sur AUX OFF.
Si un appareil externe est réglé par l'intermédiaire de AUX, il faut activer AUX ON.

VOL FIX Permet le réglage du volume de mise en marche.
Réglez le volume souhaité avec la touche << >>. Si "VOL 0" est sélectionné, la reproduction sonore est effectuée au volume réglé lors de la dernière écoute.

Pour arrêter la programmation DSC/mémoriser les réglages:

- Appuyer sur la touche **DSC**.

Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine

MIX	OFF
RM	OFF
LOUDNESS	3
TA VOL	35
BEEP	4
LED	ON
COLOUR	green (vert)
LEARN KC	-
READ KC	-
PTY LANG	ENGLISH (anglais)
S - DX	1
S - LO	1
VOL FIX	25

Melbourne RCM 148, Miami DJ:
AM ON

Annexe

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de

sortie:

4 x 23 W de puissance
efficace selon DIN 45
324 avec 14,4 V
4 x 35 W de puissance
musicale maximale

Tuner

Gamme d'ondes:

FM : 87,5 – 108 MHz

Melbourne RCM 148, Miami DJ:

MW (PO) : 531 – 1602 kHz

LW (GO) : 153 – 279 kHz

Sensibilité FM: 0,9 μ V pour un rapport
signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM:

30 - 16 000 Hz

Lecteur de cassette

Bande passante: 30 - 18 000 Hz

Changeur

Bande passante: 5 - 20 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'aviez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

